

Març **Marzo** März **March**

GUIA D'OCI | GUÍA DE OCIO | FÜHRER DER FREIZEIT | WHAT'S ON

Gospel Soul



HIVERN A MALLORCA

INVIERNO EN MALLORCA
WINTER AUF MALLORCA
WINTER IN MALLORCA

10

C Concerts **Conciertos** Konzerte **Concerts**

E Excursions **Excursiones** Ausflüge **Excursions**

D Danses Folkloriques **Danzas Folklóricas** Folkloretänze **Folklore dances**

O Oci **Ocio** Freizeit **Leisure**

A Art **Arte** Kunst **Art**

Escenaris / Escenarios / Räume / Venues

Alcúdia

Auditori d'Alcúdia
Pl. de la Porta de Mallorca, 3 07400. Alcúdia
T. (+34) 971 897 185
www.auditorialcudia.net

Artà

Teatre municipal d'Artà
carrer Ciutat, 1 07570. Artà
T. (+34) 971 829 700
www.teatrearta.com

Calvià

Teatre Palmanova
carrer na Boira, 2
07181. Palmanova - Calvià
T. (+34) 971 139 181

Calvià

Casal de peguera
carrer Pins, 17.
07160 Peguera - Calvià
T. (+34) 971 139 181

Capdepera

Teatre capdepera
carrer Col·legi, 18
07580. Capdepera
T. (+34) 971 564 459
www.teatrecapdepera.com

Lloseta

Teatre municipal de Lloseta
carrer Mestre Antoni Vidal
07360. Lloseta
T. (+34) 971 514 452
www.teatrelloseta.com

Sant Llorenç des Cardassar - Cala Millor

Auditòrium Sa Màniga
Son Galta, 4
07560. Cala Millor
Sant Llorenç des Cardassar
T. (+34) 971 587 373

Son Servera

Teatre La Unió
carrer Tren,3
07550 Son Servera
T. (+34) 971 81 74 98

Valldemossa

Costa Nord
Av. Palma, 6
07170. Valldemossa
T. (+34) 971 53 00 15

E

SÓLLER - PORT DE SÓLLER

09.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Excursió guiada / *Excursión guiada*Ausflug mit Führung / *Guided Tour***CAMÍ DE CASTELLO. PANORÀMICA DE SÓLLER**

Dificultat: mitjana.

Inici: des de la Plaça de Sa Torre (al costat de l'aparcament del tramvia). Màxim de 30 persones per grup.

*Dificultad: Media.**Inicio: desde la Plaza de Sa Torre (junto aparcamiento del tranvía)**Grupos máximo 30 personas.*

Schwierigkeitsgrad: Mittel.

Treffpunkt: auf der Plaza de Sa Torre (bei der Straßenbahn).

Gruppen bis max. 30 Personen.

*Level of difficulty: Medium.**Departure: from Plaza de Sa Torre (next to the tram car park)**30 person maximum per group.***Oficina Turística de Sóller**

Fremdenverkehrsamt von Soller

Soller Tourist Office

De 10h a 13h de dilluns a dissabte.

De 10h a 13h de Lunes a Sábados

Mo-Sa 10-13 Uhr

Mondays to Saturdays from 10 am to 1 pm

Plaza de España nº 5

Tel: 971 63 80 08

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



Dimarts Martes Dienstag Tuesday

02

E

SANTANYÍ - CALA D'OR

09.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Visita guiada / *Visita guiada*Stadtführung / *Guided Tour***CENTRE HISTÒRIC DE PALMA****CASCO HISTÓRICO DE PALMA****DURCH DIE ALTSTADT VON PALMA****PALMA'S HISTORIC QUARTER**Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:***Hotel Cala Azul Park**Tornada / *Regreso* / Rückfahrt / *Returning:*

14.30 h.

C/ Es Caló, s/n. 07660 - Cala d'Or

Info: Tel. 971 648 191

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió amb bicicleta / *Excursión en bicicleta*
Radtour / *Bicycle Excursión*

ARTÀ - TALAIOTS - MERCAT- CASTELL

Per camins de finques.

Por caminos rurales.

Auf Landwegen.

Through country paths.

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**

Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.

Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**

Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

25 Km aprox.

Tel. 971 819 467

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

MAGALUF (CALVIÀ)

09.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión* / Rundwanderung / *Excursion*

CAPDEPERA- MERCAT- CASTELL

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*

Hotel Don Bigote

Inscripció fins dilluns anterior a l'**oficina de turisme**

Inscripción hasta lunes anterior en oficina de turismo

Anmeldung am vorhergehenden Montag im **Fremdenverkehrsbüro**

Registrations on the previous monday at the tourist information

office

Tlf: 971 13 11 26

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión* / Rundwanderung / *Excursion*

CAPDEPERA- MERCAT- CASTELL

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**

Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.

Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**

Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

7 Km aprox. Tel. 971 819 467

2 €

E

MURO

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour*
PARC DE S'ALBUFERA

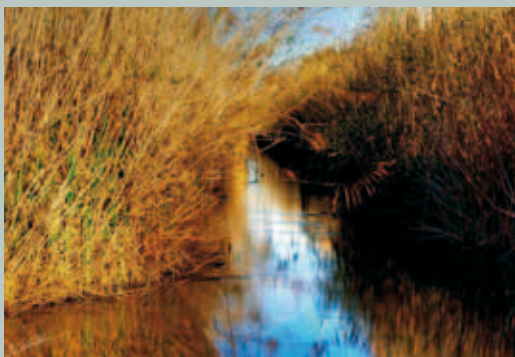
Sortida des dels diferents hotels de la zona.
 Inscripcions fins al dia anterior a l'Associació Hotelera Platja de Muro.

Salida desde los diferentes hoteles de la zona.
*Inscripciones hasta el día anterior en la **Asociación Hotelera Playa de Muro.***

Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.
 Anmeldung bis zum Vortag bei der **Asociación Hotelera Playa de Muro.**

Departure from various hotels in the area.
*Bookings up to one day in advance at the **Playa de Muro Hotel Association.***

Info: 971 89 23 43.
 GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

SANTANYÍ – CALA D'OR

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió a peu / *Excursión a pie*
 Wanderung / *Hiking excursion*
SANTANYÍ

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*
Hotel Cala Azul Park

Dificultat baixa / *Dificultad baja* / Niedrige Schwierigkeitsstufe / *Low complexity.*

Durada / *Duración* / Dauer / *Length:* 2.5 h.
 Max. 30 pax.

C/ Es Caló, s/n. 07660 - Cala d'Or
 Info: Tel. 971 648 191

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

CAPDEPERA

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

CALES DE CAPDEPERA

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**
Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.
 Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**
Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

20 Km aprox. - 971 81 94 67
 GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

CAPDEPERA
NORDIC POLE WALKING

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**
Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.
 Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**
Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

8 Km. - Tel. 971 81 94 67
 GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

POLLENÇA

10.00H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Ausflug / *Excursion*

POLLENÇA CULTURAL

Sortida des de / *Salida desde:* / Treffpunkt: / *Departure from:*
Jardins del Monument.

Passeig dirigit per Pollença amb guia local oficial.
 Grups mínims de 6 persones. Confirmar amb antelació.
Paseo guiado por Pollença con guía local oficial.
Grupos mínimos de 6 personas. Confirmar antes.

Rundgang durch Pollença mit offiziellem örtlichem Fremdenführer.
 Gruppen ab mind. 6 Personen. Teilnahme bitte vorab bestätigen.
Guided tour around Pollença with an official local guide.
Minimum 6 people per group. Please confirm in advance.

Oficina d'Informació Turística del Port de Pollença

Tel. 971 86 54 67

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

C

SON SERVERA

21.00H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***TIU**

Tiu, ens presentarà el seu segon treball, "Sopeta de brou"
Disc amb què han desenvolupat la "nouvelle music", un plat musical amb un so diferent, amb cançons que van del rock a la samba amb lletres cuinades i crues a gust de tothom.
La música dels mallorquins, té gust a sal, a oli d'oliva, a fonoll marí. És una mossegada de Mediterrani pel seu to i per la seva temàtica.

Tiu, nos presentará su segundo trabajo, "Sopeta de brou"
Disco con el que han desarrollado la "nouvelle music", un plato musical con un sonido diferente, con canciones que van del rock a la samba con letras cocinadas y crudas a gusto de todo el mundo.
La música de los mallorquines, tiene sabor a sal, a aceite de oliva, a hinojo marino. Es un mordisco de Mediterráneo por su tono y por su temática.

Mit "Sopeta de brou" stellt uns **Tiu** sein zweites Album vor, ein musikalisches Potpourri aus Songs, die nach Rock und nach Samba klingen und -rohen oder gekochten- Texten für die verschiedensten Geschmäcker.

Die Musik dieser Mallorquiner schmeckt nach Salz, nach Olivenöl, nach Meerfenchel und ist durch Klang und Thematik vom Aroma des Mittelmeers durchtränkt.

Tiu will be presenting their second album, "Sopeta De Brou". A record where they've been developing the "nouvelle music", a musical plateful featuring a different sound, songs which go from rock to samba with raw and cooked lyrics for all likings. The music from this Majorcan band tastes like salt, olive oil and sea-fennel. A bite of the Mediterranean by tone and subject.

Teatre La Unió
C/ del Tren 3. 07550 Son Servera
Telf: 971 81 74 98

3€

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

C

FELANITX

21.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Concert / *Concierto*
Konzert / *Concert*

FLAUTART QUARTET

Quartet de flautes femení que ens delectarà amb un recital de diferents compositors i estils de tota la història de la música.

Cuarteto de flautas femenino que nos deleitará con un recital de diferentes compositores y estilos de toda la historia de la música.

Während des Konzerts dieses Flötenquartetts kommt das Publikum in den Genuss von Werken verschiedener Komponisten aus unterschiedlichen Epochen der Musikgeschichte.

Female flute quartet which will be delighting us a music recital from various composers and styles spanning from the whole history of music.

Casa de Cultura de Felanitx

Plaça del poble

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

Dissabte **Sábado** Samstag **Saturday**

06

E

SANTANYÍ - CALA D'OR

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió mercat / *Excursión mercado*

Ausflug zum Markt / *Excursion market*

MERCAT DE SANTANYÍ I CALA FIGUERA

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*
Hotel Cala Azul Park.

C/ Es Caló, s/n. Cala d'Or

Info: Tel. 971648191

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

CALAMILLOR (SANT LLORENÇ DES CARDASSAR)

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Excursió / *Excursión*Ausflug / *Excursion***ENTORN NATURAL DE LA COSTA****ENTORNO NATURAL DE LA COSTA****DIE NATÜRLICHE UMGEBUNG DER KÜSTENLANDSCHAFT****SEASIDE NATURAL ENVIRONMENT TOUR**Sortida des de l'**Oficina d'Informació Turística**.

Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.

Salida desde la **Oficina de Información Turística**

Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.

Abfahrt um 10 Uhr am **Fremdenverkehrsamt****(Oficina d'Informació Turística)**Departing at 10.00 a.m. **Tourist Information Office**

Bookings: Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m.

Oficina d'Informació Turística

Parc de Mar, 2 - 07560 Cala Millor - Tel. 971 58 54 09

GRATUÏT / *GRATIS* / *KOSTENLOS* / *FREE OF CHARGE*

C

ALCÚDIA

21.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***TIU****Tiu**, ens presentarà el seu segon treball, "Sopeta de brou"

Disc amb què han desenvolupat la "nouvelle music", un plat musical amb un so diferent, amb cançons que van del rock a la samba amb lletres cuinades i crues a gust de tothom.

La música dels mallorquins, té gust a sal, a oli d'oliva, a fonoll marí. És una mossegada de Mediterrani pel seu to i per la seva temàtica.

Tiu, nos presentará su segundo trabajo, "Sopeta de brou"

Disco con el que han desarrollado la "nouvelle music", un plato musical con un sonido diferente, con canciones que van del rock a la samba con letras cocinadas y crudas a gusto de todo el mundo.

La música de los mallorquines, tiene sabor a sal, a aceite de oliva, a hinojo marino. Es un mordisco de Mediterráneo por su tono y por su temática.

Mit "Sopeta de brou" stellt uns **Tiu** sein zweites Album vor, ein musikalisches Potpourri aus Songs, die nach Rock und nach Samba klingen und -rohen oder gekochten- Texten für die verschiedensten Geschmäcker.

Die Musik dieser Mallorquiner schmeckt nach Salz, nach Olivenöl, nach Meerfenchel und ist durch Klang und Thematik vom Aroma des Mittelmeers durchtränkt.

Tiu will be presenting their second album, "Sopeta De Brou". A record where they've been developing the "nouvelle music", a musical plateful featuring a different sound, songs which go from rock to samba with raw and cooked lyrics for all likings. The music from this Majorcan band tastes like salt, olive oil and sea-fennel. A bite of the Mediterranean by tone and subject.

Auditori d'Alcúdia

Plaça de la Porta de Mallorca 3, Alcúdia

Telf: 971 89 71 85 **3€**

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

MURO

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour***MERCAT – MUSEU - ESGLÉSIA**

Sortida des dels diferents hotels de la zona.

Inscripcions fins al dia anterior a l'**Associació Hotelera Platja de Muro.***Salida desde los diferentes hoteles de la zona.*Inscripciones hasta el día anterior en la **Asociación Hotelera Playa de Muro.**

Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.

Anmeldung bis zum Vortag bei der **Asociación Hotelera Playa de Muro.***Departure from various hotels in the area.*Bookings up to one day in advance at the **Playa de Muro Hotel Association.**

Info: 971 89 23 43.

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

SON SERVERA

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*Rundwanderung / *Excursion***SON JORDI**Sortida des de l'**oficina de turisme de Son Servera.**

Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.

*Salida desde la oficina de turismo de Son Servera.**Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.*Ausgangspunkt die **Fremdenverkehrsamt von Son Servera.**

Anmeldung Montags bis freitags 9 bis 14 Uhr.

*Departing from the Tourism Office in Son Servera.**To book / Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m.*

Plaça de s'Abeurador

Tel. 97158 58 64

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

SÓLLER

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour*
SÓLLER

Sortida des de / *Salida desde:* / Treffpunkt: / *Departure from:*
Estació del Tren de Sóller.

Oficina Turística de Sóller
Fremdenverkehrsamt von Soller
 Soller Tourist Office

De 10h a 13h de dilluns a dissabte
De 10h a 13h de Lunes a Sábados

Mo-Sa 10-13 Uhr

Mondays to Saturdays from 10 am to 1 pm

Plaza de España nº 5

Tel: 971 63 80 08

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



D

SÓLLER

12.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Ball de Bot (Música i danses) / *Ball de Bot (Música y danzas)*
 / Ball de Bot (Volksmusik und Tanz) / *Ball de Bot (folk music and dance)*

BROT DE TAPARERA

Música, ball, tradició, folklore i aires festius. Un nombrós grup de músics, cantants i ballarins que, lluint els típics vestits tradicionals mallorquins, interpreten balls alegres i rítmics i cançons populars de l'illa: boleros, jotes, fandangos, mateixas, copeos...

Música, baile, tradición, folklore y aires festivos. Un numeroso grupo de músicos, cantantes y bailarines que, luciendo los típicos trajes tradicionales mallorquines, interpretan alegres y rítmicos bailes y canciones populares de la isla: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Musik, Tanz, Brauchtum, Folklore und festliche Stimmung. Eine große Gruppe mit der traditionellen mallorquinischen Tracht gekleideter Musiker, Sänger und Tänzer interpretiert fröhliche, bewegte Tänze und Volkslieder der Insel: Boleros, Jotas, Fandangos, Mateixas, Copeos...

Music, dance, tradition, folklore, with a festive mood. A numerous group of musicians, singers and dancers that -wearing the typical Majorcan traditional dresses- play, sing and dance cheerful and rhythmic tunes and popular songs of the island: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Estació del Tren de Sóller

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

C

ANDRATX

20.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***FLAUTART QUARTET**

Quartet de flautes femení que ens delectarà amb un recital de diferents compositors i estils de tota la història de la música.

Cuarteto de flautas femenino que nos deleitará con un recital de diferentes compositores y estilos de toda la historia de la música.

Während des Konzerts dieses Flötenquartetts kommt das Publikum in den Genuss von Werken verschiedener Komponisten aus unterschiedlichen Epochen der Musikgeschichte.

Female flute quartet which will be delighting us a music recital from various composers and styles spanning from the whole history of music.

Escola de música d'Andratx

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

Dilluns Lunes Montag Monday

08

E

SÓLLER

09.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió guiada / *Excursión guiada*Ausflug mit Führung / *Guided Tour***PORT DE SÓLLER – FORNALUTX - SOLLER**

Excursió guiada a Port de Sóller, Fornalutx, Sóller. Dificultat: mitjana. Inici: des de la Plaça de Sa Torre (al costat de l'aparcament del tramvia). Màxim de 30 persones per grup.

Excursión guiada a Port de Sóller, Fornalutx, Sóller. Dificultad: Media. Inicio: desde la Plaza de Sa Torre (junto aparcamiento del tranvía). Grupos máximo 30 personas.

Ausflug mit Führung nach Port de Sóller, Fornalutx und Sóller. Mittlerer Schwierigkeitsgrad. Treffpunkt um 9 Uhr auf der Plaza de Sa Torre (bei der Straßenbahn). Gruppen bis max. 30 Personen.

Guided tour around the Port de Sóller, Fornalutx, Sóller. Level of difficulty: medium. Departing from Plaza de Sa Torre (next to the tram car park). 30 person maximum per group.

Oficina Turística de Sóller**Fremdenverkehrsamt von Soller****Soller Tourist Office**

De 10h a 13h de dilluns a dissabte

De 10h a 13h de Lunes a Sábados

Mo-Sa 10-13 Uhr

Mondays to Saturdays from 10 am to 1 pm

Plaza de España nº 5

Tel: 971 63 80 08

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



C

PALMANOVA (CALVIÀ)

16.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***MAKING TRIO**Música clàssica / *Música clasica* / *Klassische Musik* / *Classical Music*Músics / *Músicos* / *Musiker* / *Musicians*:

Juan Rodríguez.....Oboè/ Oboe

Joan Sempere.....Clarinet/ Clarinete/ Klarinette

Sergi Castelló.....fagot /Fagott/ Bassoon

Sala Palmanova

C/ Na Boira s/n

GRATUÏT / *GRATIS* / *KOSTENLOS* / *FREE OF CHARGE*

Dimarts Martes Dienstag Tuesday

09

E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Excursió / *Excursión*Rundwanderung / *Excursion***MUNT GROS - NA BLANCA**Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.***Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.*Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.***Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.*

10 Km. - Tel. 971 81 94 67

GRATUÏT / *GRATIS* / *KOSTENLOS* / *FREE OF CHARGE*

E

SANTANYI - CALA D'OR

10.15 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Visita / *Visita*Besuch / *Tour***CELLER JAUME MESQUIDA (Porreres)**Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:***Hotel Cala Azul Park**

C/ Es Caló, s/n. Cala d'Or

Info:Tel. 971 64 81 91

GRATUÏT / *GRATIS* / *KOSTENLOS* / *FREE OF CHARGE*

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

C**PEGUERA (CALVIÀ)**

17.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***MAHAB**Música clàssica / *Música clasica* / *Klassische Musik* / *Classical Music*Músics / *Músicos* / *Musiker* / *Musicians*:Deyanira Margarita García Orfilia.....Piano / *Klavier*J. Marta Alcover Sanchis..... Flauta travessera / *flauta travesera*
/ *Flöte* / *Flute***Auditori de Peguera**

C/ Pins, 17

GRATUÏT / *GRATIS* / *KOSTENLOS* / *FREE OF CHARGE***E****MAGALUF (CALVIÀ)**

09.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Excursió / *Excursión*Rundwanderung / *Excursion***CAPDEPERA- MERCAT- CASTELL**Sortida des de / *Salida desde*: / *Startpunkt*: / *Departure from*:**Hotel Don Bigote**

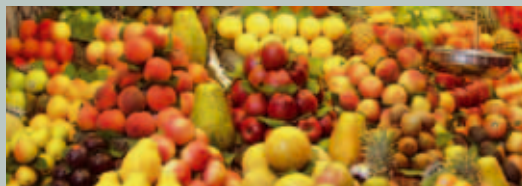
Inscripció fins dilluns anterior a l'oficina de turisme

Inscripción hasta lunes anterior en oficina de turismo

Anmeldung am vorhergehenden Montag im Fremdenverkehrsbüro

Registrations on the previous monday at the tourist information office

Tel. 971 13 11 26

GRATUÏT / *GRATIS* / *KOSTENLOS* / *FREE OF CHARGE*

E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

CAPDEPERA- CEMENTIRI - MERCAT- CASTELL

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada**.
Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.
 Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada**.
Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

7 Km aprox. Tel. 971 81 94 67
 2€



E

MURO

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour*

PARC DE S'ALBUFERA

Sortida des dels diferents hotels de la zona.
 Inscripcions fins al dia anterior a l'**Associació Hotelera Platja de Muro**.

Salida desde los diferentes hoteles de la zona.
Inscripciones hasta el día anterior en la Asociación Hotelera Playa de Muro.

Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.
 Anmeldung bis zum Vortag bei der **Asociación Hotelera Playa de Muro**.

Departure from various hotels in the area.
Bookings up to one day in advance at the Playa de Muro Hotel Association.

Info: 971 89 23 43.

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

SANTANYI – CALA D'OR

10.00H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió amb bicicleta / *Excursión en bicicleta*
 Radtour / *Bicycle Excursión*

PARC NATURAL DE MONDRAGÓ

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*

Hotel Cala Azul Park.

Dificultat baixa / *Dificultad baja* / Niedrige Schwierigkeitsstufe /
Low complexity.

Durada / *Duración* / Dauer / *Length:* 2.5 h.

Max. 20 pax.

C/ Es Caló, s/n. 07660 - Cala d'Or

Info: Tel. 971 648 191

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



C

POLLENÇA

21.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Concert / *Concierto*

Konzert / *Concert*

PIANOBOE

Música clàssica / *Música clasica* / *Klassische Musik* / *Classical Music*

Músics / *Músicos* / *Musiker* / *Musicians:*

Diana Miguel de Lauzon.....Piano / *Klavier*

Juan Rodríguez Zarzo..... Oboè / *Oboe*

Església del convent de Santo Domingo

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

FONT DE SA CALA-COMA DE SA TORTUGA

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada**.
Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.
 Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada**.
Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

10 Km. aprox - Tel. 971 81 94 67

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

SON SERVERA

15.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Ausflug / *Excursion*

NORDIC WALKINGSortida des de l'**oficina de turisme de Cala Millor**.

Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.

*Salida desde la oficina de turismo de Cala Millor.**Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.*Ausgangspunkt die **Fremdenverkehrsamt von Cala Millor**.

Anmeldung Montags bis freitags 9 bis 14 Uhr.

*Departing from the Tourism Office in Cala Millor.**To book / Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m*

Plaça Eureka

Tel. 971 58 58 64

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

C

SÓLLER

20.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Concert / *Concierto*
 Konzert / *Concert*

FLAUTART QUARTET

Quartet de flautes femení que ens delectarà amb un recital de diferents compositors i estils de tota la història de la música.

Cuarteto de flautas femenino que nos deleitará con un recital de diferentes compositores y estilos de toda la historia de la música.

Während des Konzerts dieses Flötenquartetts kommt das Publikum in den Genuss von Werken verschiedener Komponisten aus unterschiedlichen Epochen der Musikgeschichte.

Female flute quartet which will be delighting us a music recital from various composers and styles spanning from the whole history of music.

Capella Escolapies

C/ Batach, s/n.

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

VORA MAR**NORDIC POLE WALKING**

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada**.
Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.
 Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada**.
Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

7 Km. - Tel. 971 81 94 67

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*Dissabte **Sábado** Samstag **Saturday**

13

E

SANTANYI – CALA D'OR

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió mercat / *Excursión mercado*
 Ausflug zum Markt / *Excursion market*

MERCAT DE SANTANYÍ I CALA FIGUERASortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:***Hotel Cala Azul Park.**

C/ Es Caló, s/n. - Cala d'Or

Info: Tel. 971 648 191

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

E

CALA MILLOR (SANT LLORENÇ DES CARDESSAR)

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Ausflug / *Excursion*

SON CARRIÓ

Sortida des de l'Oficina d'Informació Turística.
 Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.
Salida desde la Oficina de Informacinón Turística
Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.

Abfahrt um 10 Uhr am Fremdenverkehrsamt
(Oficina d'Informació Turística)

Anmeldung montags bis freitags, 9 - 14 Uhr.

Departing at 10.00 a.m. Tourist Information Office

Bookings: Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m.

Oficina d'Informació Turística

Parc de Mar, 2 - 07560 Cala Millor - Tel. 971 58 54 09

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

C

PORRERES

21.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***ADAGIÓ DE L'ALBÓ**

Presenta el recull d'obres inèdites composades per Mariàngels Albons baix el títol "Variacions de l'ànima".

Presenta la recopilación de obras inéditas compuestas por Mariàngels Albons bajo el título "Variacions de l'ànima".

Zusammenstellung neuer Arbeiten von Mariàngels Albons mit dem Titel "Variacions de l'ànima".

Presenting the compilation of new works by Mariàngels Albons under the titol "Variacions de l'ànima".

Músics/ *Músicos* /Musiker/ *Musicians*:

Maria Bel Bonnín: Violoncel/ Violonchelo/ Cello/ Celo

Maria Orfí: Clarinet/ Clarinete /Klarinette

Catalina Garí: Saxo/ Sax

M^aAntònia Pons : Violí / Violín /Violine/ Violin

Mariàngels Albons : Piano / Klavier

Auditori municipal de Porreres

C/ De'n Cerdà, 21

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*Diumenge **Domingo** Sonntag **Sunday**

14

E

MURO

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour***MERCAT – MUSEU - ESSLÉSIA**

Sortida des dels diferents hotels de la zona.

Inscripcions fins al dia anterior a l'**Associació Hotelera Platja de Muro**.

Salida desde los diferentes hoteles de la zona.

*Inscripciones hasta el día anterior en la **Asociación Hotelera Playa de Muro**.*

Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.

Anmeldung bis zum Vortag bei der **Asociación Hotelera Playa de Muro**.

Departure from various hotels in the area.

*Bookings up to one day in advance at the **Playa de Muro Hotel Association**.*

Info: 971 89 23 43.

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

SON SERVERA

10.00H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

PUIG DE SA FONT

Sortida des de l'**oficina de turisme de Son Servera**.

Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.

Salida desde la oficina de turismo de Son Servera.

Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.

Ausgangspunkt die **Fremdenverkehrsamt von Son Servera**.

Anmeldung Montags bis freitags 9 bis 14 Uhr.

Departing from the Tourism Office in Son Servera.

To book / Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m.

Plaça de s'Abeurador

Tel. 971 58 58 64

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

C

ARTÀ

17.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Concert / *Concierto*
 Konzert / *Concert*

THE TALLEST MAN ON EARTH

Kristian Matsson, The Tallest Man On Earth, és el més a prop que la música actual està del Bob Dylan de 1965, encara que aquesta ombra no li impedeix impactar a la seva audiència en temps real i sense apel·lar a la nostàlgia. El març presentarà en primícia els temes del seu segon disc, que sortirà l'abril d'aquest any 2010.

Kristian Matsson, The Tallest Man On Earth, es lo más cerca que la música actual está del Bob Dylan de 1965, aunque esa sombra no le impide impactar a su audiencia en tiempo real y sin apelar a la nostalgia. En marzo presentará en primicia los temas de su segundo disco, que saldrá en abril de este año 2010.

Näher als Kristian Matsson, The Tallest Man On Earth, kommt wohl niemand aus der aktuellen Musikszene dem Bob Dylan des Jahres 1965. Auch wenn dieser lange Schatten ihn keineswegs davon abhält, sein Publikum in Echtzeit und ohne Nostalgie zu beeindrucken. Im März stellt er erstmalig die Songs seines zweiten Albums vor, das im darauffolgenden April 2010 auf den Markt kommen wird.

Kristian Matsson, The Tallest Man On Earth, is the closest that today's music could get to a 1965's Bob Dylan. However, that's not any shadow preventing him from impacting on the audience without resorting to nostalgia. In March he will be premiering the tracks from his second album, set to be released by this coming April 2010.

Teatre d'Artà

C/ Ciutat, 1

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

SÓLLER - PORT DE SÓLLER

09.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Excursió guiada / *Excursión guiada*Ausflug mit Führung / *Guided Tour***CAMÍ DE CASTELLÓ. PANORÀMICA DE SOLLER**

Dificultat: mitjana.

Inici: des de la Plaça de Sa Torre (al costat de l'aparcament del tramvia). Màxim de 30 persones per grup.

*Dificultad: Media.**Inicio: desde la Plaza de Sa Torre (junto aparcamiento del tranvía)**Grupos máximo 30 personas.*

Schwierigkeitsgrad: Mittel.

Treffpunkt: auf der Plaza de Sa Torre (bei der Straßenbahn).

Gruppen bis max. 30 Personen.

*Level of difficulty: medium.**Departure: from Plaza de Sa Torre (next to the tram car park)**30 person maximum per group.***Oficina Turística de Sóller
Fremdenverkehrsamt von Soller
Soller Tourist Office**

De 10h a 13h de dilluns a dissabte

De 10h a 13h de Lunes a Sábados

Mo-Sa 10-13 Uhr

Mondays to Saturdays from 10 am to 1 pm

Plaza de España nº 5

Tel: 971 63 80 08

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

C

PALMANOVA (CALVIÀ)

16.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***GERMANS MARTORELL**

Experimentats instrumentistes de diversos instruments tradicionals: xeremies, flabiols i tamborino, flautes, guitarres, guitarró, mandola, llaut, arxillaüt, percussions ètniques i tradicionals. Els germans Martorell, Pere Joan i Manel, porten tota la vida integrats dins el món de la música d'arrel tradicional. En aquest nou projecte, ofereixen un recital amb interpretacions de temes tradicionals i temes de composició pròpia; interpretant-los d'una manera fresca i estimulante defensant el patrimoni, la identitat, i cultura del país.

Experimentados instrumentistas de diversos instrumentos tradicionales: xeremies, flabiols y tamborino, flautas, guitarras, guitarró, mandola, llaut, arxillaüt, percusiones étnicas y tradicionales. Los hermanos Martorell, Pere Joan y Manel, llevan toda la vida integrados dentro del mundo de la música de raíz tradicional. En este nuevo proyecto, ofrecen un recital con interpretaciones de músicas tradicionales y temas de composición propia; interpretándolos de una manera fresca y estimulante defendido el patrimonio, la identidad, y cultura del país.

Sie sind erfahrene Interpreten verschiedenster traditioneller Instrumente: Xeremies (eine Art Dudelsack), Flabiol (traditionelle Flöte) und Tamborí (Trommel), Flöte und Gitarre, Guitarró (traditionell balearisches, einer kleinen Gitarre ähnliches Instrument), Mandola, Laute, Arxillaüt (große Laute), "Ethno-" und traditionelle Perkussion. Die Brüder Pere Joan und Manel Martorell machen bereits ihr ganzes Leben lang traditionelle Musik. In ihrem aktuellen Projekt bieten sie sowohl traditionelle Stücke als auch Eigenkompositionen an und interpretieren auf frische, anregende Weise eine Musik, die als Stellungnahme für das kulturelle Erbe und die Identität des Landes verstanden wird.

The Martorell brothers, Pere Joan and Manel have been active in the traditional dance festivals in the villages of Majorca since they were very young. They have become an established duo, performing regularly both in Majorca and abroad. They play a variety of different traditional instruments: bagpipes, pipe and tabor, ethnic and traditional percussion, a range of stringed instruments including guitar, guitarró, llaut and arxillaüt.

Sala Palmanova

C/ Na Boira s/n

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

SANTANYÍ – CALA D'OR

09.00H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada*Stadtführung / *Guided Tour***CENTRE HISTÓRIC DE PALMA****CASCO HISTÓRICO DE PALMA****DURCH DIE ALTSTADT VON PALMA****PALMA'S HISTORIC QUARTER**Sortida des de / *Salida desde* / Startpunkt: / *Departure from*:**Hotel Cala Azul Park**Tornada / *Regreso* / Rückfahrt / *Returning*:

14.30 h.

C/ Es Caló, s/n. 07660 - Cala d'Or

Info:Tel. 971 648 191

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

E

CAPDEPERA

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió amb bicicleta / *Excursión en bicicleta*Radtour / *Bicycle Excursión***ARTÀ –TALAIOTS - MERCAT- CASTELL**

Per camins de finques.

Por caminos rurales.

Auf Landwegen.

*Through country paths.*Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.***Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.*Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.***Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.*

25 Km aprox.

Info:Tel. 971 81 94 67

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

CAPDEPERA

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

PUIGDESACOVANEGRA-CAPDEPERA-MERCAT-CASTELL

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada**.
Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.
 Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada**.
Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

12 Km aprox.

Tel. 971 81 94 67

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

MURO

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour*

PARC DE S'ALBUFERA

Sortida des dels diferents hotels de la zona.
 Inscripcions fins al dia anterior a l'**Associació Hotelera Platja de Muro**.

Salida desde los diferentes hoteles de la zona.
Inscripciones hasta el día anterior en la Asociación Hotelera Playa de Muro.

Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.
 Anmeldung bis zum Vortag bei der **Asociación Hotelera Playa de Muro**.

Departure from various hotels in the area.

Bookings up to one day in advance at the Playa de Muro Hotel Association.

Info: 971 89 23 43.

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

ALCÚDIA

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió a peu / *Excursión a pie*
 Wanderung / *Hiking Excursion*

SON REAL

Sortida des dels diferents hotels de la zona.
Salida desde los diferentes hoteles de la zona.
 Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.
Departure from various hotels in the area.

Reserves / *Reservas* / Reservierungen / *Bookings (phone):*

Oficina Municipal de Turisme d'Alcúdia

Tel. 971897113

turismo@alcudia.net

ESPANYOL / ESPAÑOL / DEUTSCH / ENGLISH

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

SANTANYÍ – CALA D'OR

10.00H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada*
 Stadtführung / *Guided Tour*

SANTANYÍ

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*
Hotel Cala Azul Park

Dificultat baixa / *Dificultad baja* / Niedrige Schwierigkeitsstufe /
Low complexity.

Durada / *Duración* / Dauer / *Length:*

2.5 h.

Max. 30 pax.

C/ Es Caló, s/n. 07660 - Cala d'Or

Info:Tel. 971 648 191

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



Dijous Jueves Donnerstag Thursday

18

E

CAPDEPERA

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

PUIG DES TELÈGRAF

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**
Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.
 Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**
Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

10 Km aprox. - 971 81 94 67

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

CALA AGULLA
NORDIC POLE WALKING

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**
Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.
 Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**
Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

7 Km. - Tel. 971 81 94 67
 GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

E

POLLENÇA

10.00H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Ausflug / *Excursion*

POLLENÇA CULTURAL

Sortida des de / *Salida desde:* / Treffpunkt: / *Departure from:*
Jardins del Monument.

Passeig dirigit per Pollença amb guia local oficial.
 Grups mínims de 6 persones. Confirmar amb antelació.

Paseo guiado por Pollença con guía local oficial.
Grupos mínimos de 6 personas. Confirmar antes.

Rundgang durch Pollença mit offiziellem örtlichem Fremdenführer.
 Gruppen ab mind. 6 Personen. Teilnahme bitte vorab bestätigen.

Guided tour around Pollença with an official local guide.
Minimum 6 people per group. Please confirm in advance.

Oficina d'Informació Turística del Port de Pollença

Tel. 971 86 54 67

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



C

CALA MILLOR (SANT LLORENÇ DES CARDASSAR)

21.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***GOSPEL SOUL**

Un ric univers vocal protagonitzat per quatre grans veus. La veu és el canal de comunicació per excel·lència i les de Gospel Sound són incomparables i comuniquen de meravella.

Gospel d'ahir, avui i demà.

Un rico universo vocal protagonizado por cuatro grandes voces. La voz es el canal de comunicación por excelencia y las de Gospel Sound son incomparables y comunican de maravilla. Gospel de ayer, hoy y mañana.

Vier großartige Stimmen stehen im Vordergrund in einer Show, in der die Stimme als Gefühlsträger par excellence die Hauptrolle einnimmt. Die Interpreten von Gospel Sound belegen und vermitteln dies auf unvergleichliche, wunderbare Art und Weise. Das ist Gospel von gestern, von heute und von morgen.

A rich vocal universe featuring four great voices. The voice is the ultimate communication channel, and the unique voices from Gospel Sound are unparalleled and do communicate wonderfully! Gospel from yesterday, today and tomorrow.

Auditòrium Sa Màniga

C/ de Son Galta, 4

3 €



01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

E

SANTANYÍ – CALA D'OR

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió mercat / *Excursión mercado*
 Ausflug zum Markt / *Excursion market*

MERCAT DE SANTANYÍ I CALA FIGUERA

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*
Hotel Cala Azul Park

C/ Es Caló, s/n. 07660 - Cala d'Or
 Info: Tel. 971 648 191

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

E

ALCÚDIA

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió a peu / *Excursión a pie*
 Wanderung / *Hiking Excursion*

ATALAIA

Sortida des de / *Salida desde:* / Treffpunkt: / *Departure from:*
Església de Sant Jaume.

Durada 3-4 hores. Dificultat: mitjana.
Duración 3-4 h. Dificultad: media.

Dauer 3-4 Stunden. Schwierigkeitsgrad: mittel.
Length: 3-4 hours. Level of difficulty: medium.

Reserves / *Reservas* / Reservierungen / *Bookings (phone):*
 Oficina Municipal de Turisme d'Alcúdia
 Tel. 607 91 70 86 - 971 89 71 13
 turisme@alcudia.net

ESPANYOL / *ESPAÑOL* / DEUTSCH / *ENGLISCH*
 GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



E

CALAMILLOR (SANT LLORENÇ DES CARDASSAR)

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Ausflug / *Excursion*

NA PENYAL

Sortida des de l'**Oficina d'Informació Turística.**
 Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.

Salida desde la Oficina de Información Turística
Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.

Abfahrt um 10 Uhr am **Fremdenverkehrsamt**
(Oficina d'Informació Turística)

Departing at 10.00 a.m. Tourist Information Office
Bookings: Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m.

Parc de Mar, 2 - 07560 Cala Millor - Tel. 971 58 54 09
 GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

D**CAPDEPERA**

11.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Ball de Bot (Música i danses) / *Ball de Bot (Música y danzas)*
/ Ball de Bot (Volksmusik und Tanz) / *Ball de Bot (folk music and dance)*

ESCLAFITS I CASTENYETES

Música, ball, tradició, folklore i aires festius. Un nombrós grup de músics, cantants i ballarins que, lluint els típics vestits tradicionals mallorquins, interpreten balls alegres i rítmics i cançons populars de l'illa: boleros, jotes, fandangos, mateixas, copeos...

Música, baile, tradición, folklore y aires festivos. Un numeroso grupo de músicos, cantantes y bailarines que, luciendo los típicos trajes tradicionales mallorquines, interpretan alegres y rítmicos bailes y canciones populares de la isla: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Musik, Tanz, Brauchtum, Folklore und festliche Stimmung. Eine große Gruppe mit der traditionellen mallorquinischen Tracht gekleideter Musiker, Sänger und Tänzer interpretiert fröhliche, bewegte Tänze und Volkslieder der Insel: Boleros, Jotas, Fandangos, Mateixas, Copeos...

Music, dance, tradition, folklore, with a festive mood. A numerous group of musicians, singers and dancers that -wearing the typical Majorcan traditional dresses- play, sing and dance cheerful and rhythmic tunes and popular songs of the island: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Plaça d'es Castellet

GRÀTUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

MURO

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour***MERCAT – MUSEU - ESGLÉSIA**

Sortida des dels diferents hotels de la zona.

Inscripcions fins al dia anterior a l'**Associació Hotelera Platja de Muro**.*Salida desde los diferentes hoteles de la zona.*Inscripciones hasta el día anterior en la **Asociación Hotelera Playa de Muro**.

Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.

Anmeldung bis zum Vortag bei der **Asociación Hotelera Playa de Muro**.*Departure from various hotels in the area.*Bookings up to one day in advance at the **Playa de Muro Hotel Association**.

Info: 971 89 23 43.

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

CAPDEPERA

09.45 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió guiada / *Excursión guiada*Führung / *Guided Tour***TRESOR HISTÒRIC I PATRIMONIAL**

Torre de Canyamel i al Castell de Capdepera.

Visita al museu de llata i demostració de vol de falcons i de l'art de la Llata.

Trajectes en bus.

Preu adult: 3 €

Menors de 13 anys gratis.

Torre de Canyamel y al Castillo de Capdepera.

Visita al museo de llata y demostración de vuelo de halcones y del arte de la Llata.

Trayectos en bus.

Precio adulto: 3 €

Menores de 13 años gratis.

Der Turm von Canyamel und das Schloss von Capdepera.

Besuch des Museums von Llata, Vorführung von Falken sowie der Kunst Llatas.

Anfahrt mit dem Bus.

Teilnahme Erwachsene 3€.

Kinder unter 13 Jahren kostenlos.

Canyamel's Tower and Castle of Capdepera.

Visit to the "Museu de la Llata" (wicker/esparto grass fabric crafts museum) and outdoors exhibition of the flight of the falcons and the local art & crafts made of "llata" (esparto grass.)

Sortida des de / *Salida desde* / Startpunkt / *Departure from:***l'Oficina de turisme de Cala Rajada.**

Tel. 971 81 94 67

3€

E

SON SERVERA

10.00 H

»» "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

NA PENYAL

Sortida des de l'**oficina de turisme de Son Servera.**

Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.

Salida desde la oficina de turismo de Son Servera.

Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.

Ausgangspunkt die **Fremdenverkehrsamt von Son Servera.**

Anmeldung Montags bis freitags 9 bis 14 Uhr.

Departing from the Tourism Office in Son Servera.

To book / Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m.

Plaça de s'Abeurador

Tel. 971585864

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

SÓLLER

10.00 H

»» "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada*
 Führung durch / *Guided Tour*

SÓLLER

Sortida des de / *Salida desde:* / Treffpunkt: / *Departure from:*

Estació del Tren de Sóller

Diumenge cultural. Màxim de 50 per grup.

Domingo cultural. Grupos máximo 50 personas.

Kultur-Sonntag. Gruppen bis max. 50 Personen.

Cultural Sundays. Maximum 50 people per group.

Oficina Turística de Sóller

Fremdenverkehrsamt von Soller

Soller Tourist Office

De 10h a 13h de dilluns a dissabte

De 10h a 13h de Lunes a Sábados

Mo-Sa 10-13 Uhr

Mondays to Saturdays from 10 am to 1 pm

Plaza de España nº 5

Tel: 971 63 80 08

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

D

SÓLLER

12.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Ball de Bot (Música i danses) / *Ball de Bot (Música y danzas)*
/ Ball de Bot (Volksmusik und Tanz) / *Ball de Bot (folk music and dance)*

ES JONC DE SENCELLES

Música, ball, tradició, folklore i aires festius. Un nombrós grup de músics, cantants i ballarins que, lluint els típics vestits tradicionals mallorquins, interpreten balls alegres i rítmics i cançons populars de l'illa: boleros, jotes, fandangos, mateixas, copeos...

Música, baile, tradición, folklore y aires festivos. Un numeroso grupo de músicos, cantantes y bailarines que, luciendo los típicos trajes tradicionales mallorquines, interpretan alegres y rítmicos bailes y canciones populares de la isla: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Musik, Tanz, Brauchtum, Folklore und festliche Stimmung. Eine große Gruppe mit der traditionellen mallorquinischen Tracht gekleideter Musiker, Sänger und Tänzer interpretiert fröhliche, bewegte Tänze und Volkslieder der Insel: Boleros, Jotas, Fandangos, Mateixas, Copeos...

Music, dance, tradition, folklore, with a festive mood. A numerous group of musicians, singers and dancers that -wearing the typical Majorcan traditional dresses- play, sing and dance cheerful and rhythmic tunes and popular songs of the island: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Estació del Tren de Sóller

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

D

PLATGES DE PALMA

12.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Ball de Bot (Música i danses) / *Ball de Bot (Música y danzas)*
/ Ball de Bot (Volksmusik und Tanz) / *Ball de Bot (folk music and dance)*

AIRES D'ES PLA DE MARRATXÍ

Música, ball, tradició, folklore i aires festius. Un nombrós grup de músics, cantants i ballarins que, lluint els típics vestits tradicionals mallorquins, interpreten balls alegres i rítmics i cançons populars de l'illa: boleros, jotes, fandangos, mateixas, copeos...

Música, baile, tradición, folklore y aires festivos. Un numeroso grupo de músicos, cantantes y bailarines que, luciendo los típicos trajes tradicionales mallorquines, interpretan alegres y rítmicos bailes y canciones populares de la isla: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Musik, Tanz, Brauchtum, Folklore und festliche Stimmung. Eine große Gruppe mit der traditionellen mallorquinischen Tracht gekleideter Musiker, Sänger und Tänzer interpretiert fröhliche, bewegte Tänze und Volkslieder der Insel: Boleros, Jotas, Fandangos, Mateixas, Copeos...

Music, dance, tradition, folklore, with a festive mood. A numerous group of musicians, singers and dancers that -wearing the typical Majorcan traditional dresses- play, sing and dance cheerful and rhythmic tunes and popular songs of the island: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Avda. Miramar, 1

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

SÓLLER

09.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió guiada / *Excursión guiada*
 Ausflug mit Führung / *Guided Tour*

PORT DE SÓLLER – FORNALUTX - SÓLLER

Excursió guiada a Port de Sóller, Fornalutx, Sóller. Dificultat: mitjana. Inici: des de la Plaça de Sa Torre (al costat de l'aparcament del tramvia). Màxim de 30 persones per grup.

Excursión guiada a Port de Sóller, Fornalutx, Sóller. Dificultad: Media. Inicio: desde la Plaza de Sa Torre (junto aparcamiento del tranvía). Grupos máximo 30 personas.

Ausflug mit Führung nach Port de Sóller, Fornalutx und Sóller. Mittlerer Schwierigkeitsgrad. Treffpunkt um 9 Uhr auf der Plaza de Sa Torre (bei der Straßenbahn). Gruppen bis max. 30 Personen.

Guided tour around the Port de Sóller, Fornalutx, Sóller. Level of difficulty: medium. Departing from Plaza de Sa Torre (next to the tram car park). 30 person maximum per group.

Oficina Turística de Sóller
 Fremdenverkehrsamt von Soller
 Soller Tourist Office

De 10h a 13h de dilluns a dissabte

De 10h a 13h de Lunes a Sábados

Mo-Sa 10-13 Uhr

Mondays to Saturdays from 10 am to 1 pm

Plaza de España nº 5

Tel: 971 63 80 08

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

Dimarts Martes Dienstag Tuesday

23

E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

CLAPER DES GEGANT

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**

Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.

Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**

Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

15 Km. - Tel. 971 81 94 67

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E**SANTANYI - CALA D'OR**

10.15 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Visita / *Visita*Besuch / *Tour***CELLER JAUME MESQUIDA (Porreres)**Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:***Hotel Cala Azul Park**

C/ Es Caló, s/n. Cala d'Or

Info: Tel. 971 64 81 91

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE***C****CALVIÀ – PEGUERA**

17.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Concert / *Concierto*Konzert / *Concert***MAKING TRIO**Música clàssica / *Música clasica* / *Klassische Musik* / *Classical Music*Músics / *Músicos* / *Musiker* / *Musicians*:

Juan Rodríguez.....Oboè/ Oboe

Joan Sempere.....Clarinet/ Clarinete/ Klarinette

Sergi Castelló.....fagot /Fagott/ Bassoon

Auditori de Peguera

C/ Pins, 17

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE***E****CAPDEPERA**

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"Excursió / *Excursión*Rundwanderung / *Excursion***CAPDEPERA- MERCAT- CASTELL**Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.***Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.*Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.***Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.*

7 Km aprox.

Tel. 971 81 94 67

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

E

MURO

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour*
PARC DE S'ALBUFERA

Sortida des dels diferents hotels de la zona.
 Inscripcions fins al dia anterior a l'Associació Hotelera Platja de Muro.

Salida desde los diferentes hoteles de la zona.

*Inscripciones hasta el día anterior en la **Asociación Hotelera Playa de Muro.***

Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.
 Anmeldung bis zum Vortag bei der **Asociación Hotelera Playa de Muro.**

Departure from various hotels in the area.

*Bookings up to one day in advance at the **Playa de Muro Hotel Association.***

Info: 971 89 23 43.

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

SANTANYÍ – CALA D'OR

10.00H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió amb bicicleta / *Excursión en bicicleta*
 Radtour / *Bicycle Excursión*

PARC NATURAL DE MONDRAGÓ

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*
Hotel Cala Azul Park.

Dificultat baixa / *Dificultad baja* / Niedrige Schwierigkeitsstufe /
Low complexity.

Durada / *Duración* / Dauer / *Length:* 2.5 h.

Max. 20 pax.

C/ Es Caló, s/n. 07660 - Cala d'Or

Info: Tel. 971 648 191

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

C

POLLENÇA

21.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Concert / *Concierto*
Konzert / *Concert*

ADAGIÓ DE L'ALBÓ

Presenta el recull d'obres inèdites composades per Mariàngels Albons baix el títol "Variacions de l'ànima".

Presenta la recopilación de obras inéditas compuestas por Mariàngels Albons bajo el título "Variacions de l'ànima".

Zusammenstellung neuer Arbeiten von Mariàngels Albons mit dem Titel "Variacions de l'ànima".

Presenting the compilation of new works by Mariàngels Albons under the title "Variacions de l'ànima".

Músics/ *Músicos* /Musiker/ *Musicians*:

Maria Bel Bonnín: Violoncel/ Violonchelo/ Cello/ Celo

Maria Orfí: Clarinet/ Clarinete /Klarinette

Catalina Garí: Saxo/ Sax

M^aAntònia Pons : Violí / Violín /Violine/ Violin

Mariàngels Albons : Piano / Klavier

Església del convent de Santo Domingo

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

Dijous Jueves Donnerstag Thursday

25

E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
Rundwanderung / *Excursion*

CALA MESQUIDA

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada**.

Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.

Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada**.

Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

8 Km aprox. - 971 81 94 67

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



E

ALCÚDIA

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió a peu / *Excursión a pie*
Wanderung / *Hiking Excursion*

PUIG DE SANT MARTÍ
(NORDIC WALKING)

Sortida des de / *Salida desde:* / Treffpunkt: / *Departure from:*

Església de Sant Jaume.

Lloguer de bastons / *alquiler de bastones* / Nordischer wandernder
Pfosten-Pachtbetrag / *Nordic walking poles rental:*

5€

Reserves / *Reservas* / Reservierungen / *Bookings (phone):*

Oficina Municipal de Turisme d'Alcúdia

Tel. 607917086 - 971897113

turisme@alcudia.net

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



E

SON SERVERA

15.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
Ausflug / *Excursion*

NORDIC WALKING

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Millor.**

Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.

Salida desde la oficina de turismo de Cala Millor.

Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.

Ausgangspunkt die **Fremdenverkehrsamt von Cala Millor.**

Anmeldung Montags bis freitags 9 bis 14 Uhr.

Departing from the Tourism Office in Cala Millor.

To book / Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m

Plaça Eureka

Tel. 971 58 58 64

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*



01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

C

PORTO CRISTO (MANACOR)

20.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Concert / *Concierto*
Konzert / *Concert*

FLAUTART QUARTET

Quartet de flautes femení que ens delectarà amb un recital de diferents compositors i estils de tota la història de la música.

Cuarteto de flautas femenino que nos deleitará con un recital de diferentes compositores y estilos de toda la historia de la música.

Während des Konzerts dieses Flötenquartetts kommt das Publikum in den Genuss von Werken verschiedener Komponisten aus unterschiedlichen Epochen der Musikgeschichte.

Female flute quartet which will be delighting us a music recital from various composers and styles spanning from the whole history of music.

Centre de Cultura de Porto Cristo
carrer Muntaner, 45
07680 Porto Cristo

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

Divendres **Viernes** Freitag **Friday**

26

E

CAPDEPERA

08.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
Rundwanderung / *Excursion*

CAP DE SES SALINES – COLONIA DE SAN JORDI- CENTRE D'INTERPRETACIÓ DE CABRERA

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**

Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.

Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**

Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

13 Km aprox. - 971 81 94 67

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

SANTANYÍ - CALA D'OR

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió mercat / *Excursión mercado*
 Ausflug zum Markt / *Excursion market*

MERCAT DE SANTANYÍ I CALA FIGUERA

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*
Hotel Cala Azul Park.

C/ Es Caló, s/n. Cala d'Or

Info: Tel. 971648191

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

E

CALA MILLOR (SANT LLORENÇ DES CARDESSAR)

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

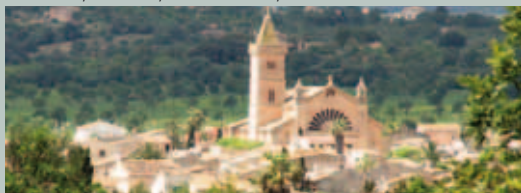
Excursió / *Excursión*
 Ausflug / *Excursion*

SON CARRIÓ

Sortida des de l'Oficina d'Informació Turística.
 Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.
Salida desde la Oficina de Informacinón Turística
Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.
Abfahrt um 10 Uhr am Fremdenverkehrsamt
(Oficina d'Informació Turística)
Anmeldung montags bis freitags, 9 - 14 Uhr.
 Departing at 10.00 a.m. Tourist Information Office
 Bookings: Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m.

Oficina d'Informació Turística

Parc de Mar, 2 - 07560 Cala Millor - Tel. 971 58 54 09

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

E

CA'N PICAFORT (SANTA MARGALIDA)

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

CAPDEPERA TRESOR HISTÒRIC I PATRIMONIAL

Sortida des de / *Salida desde:* / Startpunkt: / *Departure from:*
Grupotel Gran Vista

Inscripció fins dilluns anterior a l'oficina de turisme
Inscripción hasta lunes anterior en oficina de turismo
 Anmeldung am vorhergehenden Montag im Fremdenverkehrsbüro
Registrations on the previous monday at the tourist information office

Tel. 971 85 00 52

GRATUÏT / *GRATIS* / KOSTENLOS / *FREE OF CHARGE*

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

MURO

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Visita guiada / *Visita guiada* / Führung / *Guided Tour***MERCAT – MUSEU - ESGLÉSIA**

Sortida des dels diferents hotels de la zona.

Inscripcions fins al dia anterior a l'**Associació Hotelera Platja de Muro.***Salida desde los diferentes hoteles de la zona.**Inscripciones hasta el día anterior en la **Asociación Hotelera Playa de Muro.***

Ausgangspunkte sind die verschiedenen Hotels der Gegend.

Anmeldung bis zum Vortag bei der **Asociación Hotelera Playa de Muro.***Departure from various hotels in the area.**Bookings up to one day in advance at the **Playa de Muro Hotel Association.***

Info: 971 89 23 43.

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

E

CAPDEPERA

09.45 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió guiada / *Excursión guiada*Führung / *Guided Tour***TRESOR HISTÒRIC I PATRIMONIAL**

Torre de Canyamel i al Castell de Capdepera.

Visita al museu de Llata i demostració de vol de falcons i de l'art de la Llata.

Trajectes en bus.

Preu adult: 3 €

Menors de 13 anys gratis.

Torre de Canyamel y al Castillo de Capdepera.

Visita al museo de Llata y demostración de vuelo de halcones y del arte de la Llata.

Trayectos en bus.

Precio adulto: 3 €

Menores de 13 años gratis.

Der Turm von Canyamel und das Schloss von Capdepera.

Besuch des Museums von Llata, Vorführung von Falken sowie der Kunst Llatas.

Anfahrt mit dem Bus.

Teilnahme Erwachsene 3€.

Kinder unter 13 Jahren kostenlos.

Canyamel's Tower and Castle of Capdepera.

Visit to the "Museu de la Llata" (wicker/esparto grass fabric crafts museum) and outdoors exhibition of the flight of the falcons and the local art & crafts made of "llata" (esparto grass.)

Sortida des de / Salida desde / Startpunkt / Departure from:

l'Oficina de turisme de Cala Rajada.

Tel. 971 81 94 67

3€

E

SON SERVERA

10.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*
 Rundwanderung / *Excursion*

RUTA MARÍTIMASortida des de l'**oficina de turisme de Cala Bona**

Inscripció de dilluns a divendres de 9:00 a 14:00.

*Salida desde la oficina de turismo de Cala Bona**Inscripción de lunes a viernes de 9 a 14 h.*Ausgangspunkt die **Fremdenverkehrsamt von Cala Bona.**

Anmeldung Montags bis freitags 9 bis 14 Uhr.

*Departing from the Tourism Office in Cala Bona**To book / Mondays to Fridays, 9.00 a.m. to 2.00 p.m.*

Paseig del Moll, s/n

07559 Cala Bona

Tel: 971 813 912

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



D

PLATGES DE PALMA

12.00 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Ball de Bot (Música i danses) / *Ball de Bot (Música y danzas)*
 / Ball de Bot (Volksmusik und Tanz) / *Ball de Bot (folk music and dance)*

AIRES SOLLERICS

Música, ball, tradició, folklore i aires festius. Un nombrós grup de músics, cantants i ballarins que, lluint els típics vestits tradicionals mallorquins, interpreten balls alegres i rítmics i cançons populars de l'illa: boleros, jotes, fandangos, mateixas, copeos...

Música, baile, tradición, folklore y aires festivos. Un numeroso grupo de músicos, cantantes y bailarines que, luciendo los típicos trajes tradicionales mallorquines, interpretan alegres y rítmicos bailes y canciones populares de la isla: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Musik, Tanz, Brauchtum, Folklore und festliche Stimmung. Eine große Gruppe mit der traditionellen mallorquinischen Tracht gekleideter Musiker, Sänger und Tänzer interpretiert fröhliche, bewegte Tänze und Volkslieder der Insel: Boleros, Jotas, Fandangos, Mateixas, Copeos...

Music, dance, tradition, folklore, with a festive mood. A numerous group of musicians, singers and dancers that -wearing the typical Majorcan traditional dresses- play, sing and dance cheerful and rhythmic tunes and popular songs of the island: boleros, jotas, fandangos, mateixas, copeos...

Avda.Miramar, 1

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

E

SÓLLER - PORT DE SÓLLER

09.00 H

» "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió guiada / *Excursión guiada*
 Ausflug mit Führung / *Guided Tour*

CAMÍ DE CASTELLO. PANORÀMICA DE SÓLLER

Dificultat: mitjana.

Inici: des de la Plaça de Sa Torre (al costat de l'aparcament del tramvia). Màxim de 30 persones per grup.

Dificultad: Media.

Inicio: desde la Plaza de Sa Torre (junto aparcamiento del tranvía). Grupos máximo 30 personas.

Schwierigkeitsgrad: Mittel.

Treffpunkt: auf der Plaza de Sa Torre (bei der Straßenbahn).

Gruppen bis max. 30 Personen.

Level of difficulty: Medium.

Departure: from Plaza de Sa Torre (next to the tram car park) 30 person maximum per group.

Oficina Turística de Sóller

Fremdenverkehrsamt von Soller
 Soller Tourist Office

De 10h a 13h de dilluns a dissabte.

De 10h a 13h de Lunes a Sábados

Mo-Sa 10-13 Uhr

Mondays to Saturdays from 10 am to 1 pm

Plaza de España nº 5

Tel: 971 63 80 08

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

CAPDEPERA

09.30 H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió amb bicicleta / *Excursión en bicicleta*
 Radtour / *Bicycle Excursión*

ARTÀ - TALAIOTS - MERCAT- CASTELL

Per camins de finques.

Por caminos rurales.

Auf Landwegen.

Through country paths.

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**

Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.

Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**

Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

25 Km aprox.

Tel. 971 819 467

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE



E

CAPDEPERA

09.30H

>> "UN HIVERN A MALLORCA"

Excursió / *Excursión*

Rundwanderung / *Excursion*

PUIGDESACOVANEGRA-CAPDEPERA-MERCAT-CASTELL

Sortida des de l'**oficina de turisme de Cala Rajada.**

Salida desde la oficina de turismo de de Cala Rajada.

Treffpunkt ist die **Fremdenverkehrsamt von Cala Rajada.**

Departing from the Tourism Office in Cala Rajada.

12 Km aprox.

Tel. 971 81 94 67

GRATUÏT / GRATIS / KOSTENLOS / FREE OF CHARGE

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

www.illesbalears.es

www.artescenic.es



Govern de les Illes Balears

Conselleria de Turisme